

## SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

**Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 5. februára 2016 – Bulté a Krempa/Komisia**

(Vec F-96/14) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Pozostatí zosnulého bývalého úradníka — Dôchodky — Pozostalostné dôchodky — Článok 85 služobného poriadku — Náhrada neoprávnených platieb — Neoprávnenosť platby — Zjavná povaha neoprávnenosti platby — Absencia)*

(2016/C 106/56)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

*Žalobcovia:* Hilde Bulté a Tom Krempa (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: J. Lombaert a A. Surny, advokáti)

*Žalovaná:* Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a G. Gattinara, splnomocnení zástupcovia, neskôr G. Gattinara, splnomocnený zástupca)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie týkajúceho sa spätného preskúmania pozostalostných dôchodkov priznaných žalobcom a nariadujúceho náhradu zvyšných súm, ktoré boli neoprávnene vybrané

### Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Európskej komisie z 22. novembra 2013, ako vyplýva zo stanoviska Úradu pre správu a úhradu individuálnych nárokov z toho istého dňa, o zmene výšky dôchodkov priznaných pani Bulté a pánovi Krempa ako pozostalým zosnulého bývalého úradníka so spätným účinkom od 1. augusta 2010 a o vrátení súm, ktoré boli v období od 1. augusta 2010 do novembra 2013 neoprávnene vyplatené, sa zrušuje.
2. Európska komisia je povinná vrátiť pani Bulté a pánovi Krempa sumy odpočítané z ich dôchodkov podľa rozhodnutia uvedeného v bode 1 tohto výroku.
3. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 7, 12.1.2015, s. 49.

**Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 5. februára 2016 – GV/ESVČ**

(Vec F-137/14) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Zamestnanci ESVČ — Zmluvný zamestnanec — Zmluva na dobu neurčitú — Článok 47 písm. c) PZOZ — Dôvody prepustenia — Narušenie vzťahu dôvery — Právo byť vypočutý — Článok 41 Charty základných práv Európskej únie — Zásada riadnej správy vecí verejných — Majetková ujma — Nemajetková ujma)*

(2016/C 106/57)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

*Žalobca:* GV (v zastúpení: H. Tettenborn, advokát)

Žalovaná: Európska služba pre vonkajšiu činnosť (v zastúpení: S. Marquardt a M. Silva, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia ESVČ o ukončení pracovnej zmluvy na dobu neurčitú medzi ESVČ a žalobcom a návrh na náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy údajne spôsobenej žalobcovi

### Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie z 29. januára 2014, ktorým riaditeľ riaditeľstva „Ludské zdroje“ Európskej služby pre vonkajšiu činnosť ako orgán oprávnený uzatvárať pracovné zmluvy rozhodol o ukončení pracovnej zmluvy s GV s účinnosťou od 31. augusta 2014, sa zrušuje.
2. Európska služba pre vonkajšiu činnosť je povinná nahradiť GV nemajetkovú ujmu vo výške 5 000 eur.
3. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
4. Európska služba pre vonkajšiu činnosť znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania GV.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 34, 2.2.2015, s. 54.

### Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 5. februára 2016 – Barnett a Mogensen/Komisia

(Vec F-56/15) (<sup>1</sup>)

*(Verejná služba — Úradníci na dôchodku — Starobné dôchodky — Článok 64 služobného poriadku — Opravné koeficienty — Ročná aktualizácia opravných koeficientov — Článok 65 ods. 2 služobného poriadku — Prieběžná aktualizácia — Články 3, 4 a 8 prílohy XI služobného poriadku — Prah citlivosti — Zmena životných nákladov — Článok 65 ods. 4 služobného poriadku — Neexistencia aktualizácie pre roky 2013 a 2014 na základe rozhodnutia normotvorcu — Rozsah — Nariadenie č. 1416/2013 — Nadhodnotenie opravného koeficientu pre Dánsko — Zníženie opravného koeficientu na základe mechanizmu prieběžnej aktualizácie — zneužitie právomoci)*

(2016/C 106/58)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

Žalobcovia: Adrian Barnett (Roskilde, Dánsko) a Sven-Ole Mogensen (Hellerup, Dánsko) (v zastúpení: S. Orlandi a T. Martin, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: G. Gattinara a F. Simonetti, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutí o znížení opravného koeficientu uplatniteľného na dôchodok žalobcov, ktorí majú bydlisko v Dánsku, ako to vyplýva z ich listov dôchodkového poistenia za mesiac jún 2014 a na náhradu nemajetkovej ujmy, ktorá vznikla tým, že boli podané odlišné a rozporné informácie na účely odôvodnenia napadnutých rozhodnutí